

Si le Gouvernement canadien agrée ce qui précède, j'ai l'honneur de proposer que la présente note, avec son annexe, et la note par laquelle vous y répondez dans ce sens constituent entre nos deux Gouvernements un accord sur le sujet, qui entrera en vigueur à la date de votre réponse.

Veillez agréer, Monsieur le Ministre, les assurances réitérées de ma très haute considération.

W. W. BUTTERWORTH

L'honorable Paul Martin
Secrétaire d'État aux Affaires extérieures
Ottawa

1. Cooperating Agencies

The project shall be conducted by Cooperating Agencies designated by each Government. On the part of the Government of the United States of America the Cooperating Agency will be the United States Coast Guard (hereinafter referred to as U.S.C.G.) and on the part of the Government of Canada the Cooperating Agency will be the Department of Transport (hereinafter referred to as D.O.T.). Either Government may change the designation of its Cooperating Agency by means of a notice in writing to the other Government.

2. Site Selection

The LORAN-C Transmission Station and the LORAN-C Monitor Control Station shall be constructed in the Province of Newfoundland and shall be selected by mutual agreement of the Cooperating Agencies.

3. Land Acquisition

Land required as sites for the stations shall be acquired by the D.O.T. and ownership shall be vested in the Crown in right of Canada.

4. Station Operation

The D.O.T. shall be responsible for operation of the stations to be operated. The D.O.T. shall constitute two elements: an operational BORAN-C System and consequently will be operated in accordance with the regulations of that system. Management and staffing of the station will be the responsibility of the D.O.T. United States personnel may be located at the station for assistance, training and liaison purposes. Canadian personnel may similarly be assigned to assist U.S. operated LORAN-C stations or to established U.S. training stations for familiarization, training or liaison.

5. Training

(a) All capital and operation costs of the project shall be borne by the United States. It is understood that the U.S.C.G. will, in so far as practicable, with regard to the technical direction of the overall project, make every effort to utilize Canadian labor and materials to the maximum extent feasible in the establishment and operation of the station. This intention will be further specified in agreements between the two Cooperating Agencies.
(b) The rates of pay and working conditions for labor will be established in consultation with the Canadian Department of Labour in accordance with the Canadian Fair Wages and Hours of Labour Act of 1935.